

C-334

Second Session, Thirty-sixth Parliament,
48 Elizabeth II, 1999

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-334

An Act to amend the Criminal Code (wearing of war
decorations)

First reading, November 23, 1999

C-334

Deuxième session, trente-sixième législature,
48 Elizabeth II, 1999

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-334

Loi modifiant le Code criminel (port de décorations
militaires)

Première lecture le 23 novembre 1999

MR. REYNOLDS

M. REYNOLDS

SUMMARY

This enactment allows a relative of a deceased veteran to wear any decoration, etc. awarded to such veterans without facing criminal sanctions. The decoration must be worn on the right side of the relative's chest.

SOMMAIRE

Ce texte a pour objet de permettre à un parent d'un ancien combattant décédé de porter, le jour du Souvenir, sans risque de sanctions criminelles, les décorations militaires qui ont été accordées à cet ancien combattant. Le parent de l'ancien combattant doit porter ces décorations sur le côté droit de la poitrine.

All parliamentary publications are available on the Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

BILL C-334

An Act to amend the Criminal Code (wearing
of war decorations)

R.S., c. C-46;
R.S., cc. 2, 11,
27, 31, 47, 51,
52 (1st
Supp.), cc. 1,
24, 27, 35
(2nd Supp.),
cc. 10, 19, 30,
34 (3rd
Supp.), cc. 1,
23, 29, 30, 31,
32, 40, 42, 50
(4th Supp.);
1989, c. 2;
1990, cc. 15,
16, 17, 44;
1991, cc. 1, 4,
28, 40, 43;
1992, cc. 1,
11, 20, 21, 22,
27, 38, 41, 47,
51; 1993,
cc. 7, 25, 28,
34, 37, 40, 45,
46; 1994, cc.
12, 13, 38, 44;
1995, cc. 5,
19, 22, 27, 29,
32, 39, 42;
1996, cc. 7, 8,
16, 19, 31, 34;
1997, cc. 9,
16, 17, 18, 23,
30, 39; 1998,
cc. 7, 9, 15,
30, 34, 35, 37;
1999, cc. 2, 3,
5, 17, 18, 25,
28, 31, 32

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

PROJET DE LOI C-334

Loi modifiant le Code criminel (port de
décorations militaires)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes
du Canada, édicte :

L.R., ch.
C-46; L.R.,
ch. 2, 11, 27,
31, 47, 51, 52
(1^{er} suppl.),
ch. 1, 24, 27,
35 (2^e
suppl.), ch.
10, 19, 30, 34
(3^{er} suppl.),
ch. 1, 23, 29,
30, 31, 32,
40, 42, 50 (4^e
suppl.); 1989,
ch. 2; 1990,
ch. 15, 16,
17, 44; 1991,
ch. 1, 4, 28,
40, 43; 1992,
ch. 1, 11, 20,
21, 22, 27,
38, 41, 47,
51; 1993,
ch. 7, 25, 28,
34, 37, 40,
45, 46; 1994,
ch. 12, 13,
38, 44; 1995,
ch. 5, 19, 22,
27, 29, 32,
39, 42; 1996,
ch. 7, 8, 16,
19, 31, 34;
1997, ch. 9,
16, 17, 18,
23, 30, 39;
1998, ch. 7,
9, 15, 30, 34,
35, 37; 1999,
ch. 2, 3, 5,
17, 18, 25,
28, 31, 32

**1. (1) Section 419 of the Criminal Code is
renumbered as subsection 419(1) and is
amended by adding the following:**

Exception

(2) No person who is a relative of a deceased
veteran commits an offence under paragraph
(1)(b) where the person wears, on the right
side of the person's chest, a distinctive mark 10
relating to wounds received or service per-
formed in war by that veteran or wears, on the

**1. (1) L'article 419 du Code criminel
devient le paragraphe 419(1) et est modifié, 5
par adjonction, de ce qui suit :**

(2) Ne commet pas l'infraction prévue à
l'alinéa (1)b) quiconque, étant un parent d'un
ancien combattant décédé, porte, le jour du
Souvenir, du côté droit de la poitrine, soit une 10
marque distinctive concernant des blessures
reçues ou du service accompli dans une guerre

Exception

	right side of the person's chest, a military medal, ribbon, badge, chevron or any decoration or order that is awarded to that veteran for war services and the person does so on Remembrance Day.	par cet ancien combattant, soit une médaille, un ruban, un insigne ou un chevron militaire, ou toute décoration ou ordre accordé à cet ancien combattant pour services de guerre.
Definition	(3) In subsection (2), "veteran" has the meaning assigned in section 2 of the <i>War Veterans Allowance Act</i> .	(3) Pour l'application du paragraphe (2), 5 Définition « ancien combattant » s'entend au sens de cette expression en vertu de l'article 2 de la <i>Loi sur les allocations aux anciens combattants</i> .
Interpretation	(4) A person who has been legally adopted by a relative of a deceased veteran or by that 10 veteran is deemed to be a relative of that veteran for the purposes of subsection (2).	(4) La personne qui a été légalement adoptée par le parent d'un ancien combattant décédé ou par l'ancien combattant lui-même est réputée parente de cet ancien combattant pour les fins du paragraphe (2). 10 Interprétation
Regulations	(5) Despite subsection (2), a person who is a relative of a deceased veteran commits an offence under paragraph (1)(b) where the 15 person wears a distinctive mark or a military medal, ribbon, badge, chevron, decoration or order described in that paragraph while wearing, with lawful authority, a uniform of the Canadian Forces or any other navy, army or air 20 force.	(5) Par dérogation au paragraphe (2), com- 15 Dérogation met l'infraction visée à l'alinéa (1)b) quiconque porte une marque distinctive, une médaille, un ruban, un insigne, un chevron militaire ou toute décoration ou ordre militaire, alors qu'il porte légalement un uniforme des Forces 20 canadiennes ou de tout autre service de la marine, de l'armée ou de l'aviation.